

A silhouette of a cross on a rocky cliff against a sunset sky. The cross is positioned at the top left of the cliff. The sky is filled with warm, golden light from the setting sun, with some clouds visible. The ocean is visible at the bottom of the frame.

오늘의 말씀

Scripture reading

눅 2:8-20

Luke 2:8-20



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

8 그 지역에서 목자들이 밤에 들에서
지내며 그들의 양 떼를 지키고 있었다.

8 And there were shepherds living
out in the fields nearby, keeping
watch over their flocks at night.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

9 그런데 주님의 한 천사가 그들에게 나타나고, 주님의 영광이 그들을 두루 비추니, 그들은 몹시 두려워하였다.

9 An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

10 천사가 그들에게 말하였다. "두려워하지
말아라. 나는 온 백성에게 큰 기쁨이 될
소식을 너희에게 전하여 준다.

10 But the angel said to them, "Do
not be afraid. I bring you good
news of great joy that will be for all
the people.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

11 오늘 다윗의 동네에서 너희에게
구주가 나셨으니, 그는 곧 그리스도
주님이시다.

11 Today in the town of David a
Savior has been born to you; he is
Christ the Lord.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

12 너희는 한 갓난아기가 포대기에 싸여,
구유에 누어 있는 것을 볼 터인데, 이것이
너희에게 주는 표징이다."

12 This will be a sign to you: You will
find a baby wrapped in cloths and
lying in a manger."



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

13 갑자기 그 천사와 더불어 많은 하늘 군대가 나타나서, 하나님을 찬양하여 말하였다.

13 Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying,



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

14 "더없이 높은 곳에서는 하나님께 영광이요, 땅에서는 주님께서서 좋아하시는 사람들에게 평화로다."

14 "Glory to God in the highest, and on earth peace to men on whom his favor rests."



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

15 천사들이 목자들에게서 떠나 하늘로 올라간 뒤에, 목자들이 서로 말하였다. "베들레헴으로 가서, 주님께서 우리에게 알려주신 바, 일어난 그 일을 봅시다."

15 When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let's go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us about."



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

16 그리고 그들은 급히 달려가서,
마리아와 요셉과 구유에 누워 있는 아기를
찾아냈다.

16 So they hurried off and found
Mary and Joseph, and the baby,
who was lying in the manger.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

17 그들은 이것을 보고 나서, 이 아기에 관하여 자기들이 들은 말을 사람들에게 알려 주었다.

17 When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child,



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

**18 이것을 들은 사람들은 모두 목자들이
그들에게 전해준 말을 이상히 여겼다.**

**18 and all who heard it were
amazed at what the shepherds said
to them.**



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

19 마리아는 이 모든 말을 고이 간직하고,
마음 속에 곰곰이 되새겼다.

19 But Mary treasured up all these
things and pondered them in her
heart.



눅 2:8-20 Luke 2:8-20

20 목자들은 자기들이 듣고 본 모든 일이 자기들에게 일러주신 그대로임을 알고, 돌아가면서 하나님께 영광을 돌리며 그를 찬미하였다.

20 The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

설교

“큰 기쁨이 될 소식”
Good news of great joy



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.



**눅 2:8 그 지역에서 목자들이 밤
에 들에서 지내며 그들의 양 떼를
지키고 있었다.**

**Lk 2:8 And in the same
region there were
shepherds out in the field,
keeping watch over their
flock by night.**



**눅 2:10 ... "두려워하지 말아라.
나는 온 백성에게 **큰 기쁨이 될 소
식**을 너희에게 전하여 준다.**

**Lk 2:10 ... "Fear not, for
behold, I bring you **good
news of great joy** that will
be for all the people.**

**눅 2:11 오늘 다윗의 동네에서 너
희에게 구주가 나셨으니, 그는 곧
그리스도 주님이시다.**

**Lk 2:11 For unto you is
born this day in the city of
David a Savior, who is
Christ the Lord.**

1. 언제요?

오늘

2. 어디에서요?

다윗의 동네에서

3. 누구에게요?

너희에게

4. 어떻게 찾아요?

**한 갓난아기가 포대기에 싸여 구유
에 누어 있는 것을 볼 때**

**미 5:2 "그러나 너 베들레헴 에브라다야,
너는 유다의 여러 족속 가운데서 작은 족속
이지만, 이스라엘을 다스릴 자가 네게서 내
게로 나올 것이다. 그의 기원은 아득한 옛날,
태초에까지 거슬러 올라간다."**

**Mc 5:2 But you, O Bethlehem
Ephrathah, who are too little to be
among the clans of Judah, from you
shall come forth for me one who is
to be ruler in Israel, whose coming
forth is from of old, from ancient
days.**

**눅 2:14 "더없이 높은 곳에서는
하나님께 영광이요, 땅에서는 주
님께서 좋아하시는 사람들에게 평
화로다. "**

**Lk 2:14 "Glory to God in the
highest, and on earth peace
among those with whom he
is pleased!"**



눅 2:18 이것을 들은 사람들은 모두 목자들이 그들에게 전해준 말을 이상히 여겼다.

Lk 2:18 And all who heard it wondered at what the shepherds told them.

눅 2:19 (그러나) 마리아는 이 모든 말을 고이 간직하고, 마음 속에 곰곰이 되새겼다.

Lk 2:19 But Mary treasured up all these things, pondering them in her heart.